

從澳門沙梨頭圖書館 看香港建築活化方案

活化，是保留歷史建築的理想方法之一。歷史建築屹立在城市中，經歷多年風吹雨打，見證了一座城市的興衰發展，當它們完成各自的歷史任務後，一些建築物卻無情地被推平，令人唏噓。與其把這些極具歷史價值的建築物拆掉，倒不如把它們活化，讓它們的生命得以延續。在香港，不乏把古舊建築活化的例子，但當中亦有不少存在爭議之處，本來活化建築物是一件好事，但如何活化才能彰顯最大的價值，卻是值得探討的問題。

文：香港文匯報記者 朱慧恩

早前，香港文匯報記者有幸參觀了位於澳門沙梨頭海邊街的沙梨頭圖書館，該圖書館於去年12月9日正式啟用。讀者可能會疑惑，香港幾乎每區都有圖書館，位於澳門的一座圖書館，又有何特別之處？的確，香港也有圖書館，設備一應俱全，藏書量也毫不遜色，可是，一式一樣的倒模式裝修，配以單調的顏色，總少了一份平易近人的感覺。而澳門的沙梨頭圖書館，單看其外表已有驚喜，更重要是該圖書館由舊建築活化而成，甚具價值。

致力保留價值物件

據沙梨頭圖書館的負責人介紹，該圖書館佔地約1,130平方米，樓高三層，約有二萬冊藏書及七千件影音資料。除了有報章雜誌閱覽服務外，也設有兒童閱覽和一般圖書館閱覽等基本服務。看着這座新築的圖書館，很難想像它原本只是一座日久失修、等待拆卸的建築群，幸得澳門文化局把該建築群活化成圖書館，才逃過厄運。

沙梨頭圖書館原建築由七幢舊建築群組成，建於上世紀30年代，建築風格富有澳門昔日內港沿海的建築物特色，採用「騎樓式」的建築設計。騎樓建築是歐陸與東南亞地域建築特點相結合的一種建築形式，類似建築物在澳門已不多，澳門文化局表示：「把這極具特色的建築群活化成圖書館，除希望讓澳門市民有更多閱讀空間外，更希望在澳門社會急速發展的同時，亦能保留及維護城市發展中具有特別價值及意義的建築物，令下一代認識澳門的歷史建築。」

圖書館的設計頗現代化，卻沒有因過分追求現代感而抹殺原來的歷史面貌。參觀過程中，筆者看到在圖書館雪白的牆壁上掛着在



為了盡量保留原貌，柱子沒有太多的裝潢，只是做了加固工程。 朱慧恩 攝



沙梨頭圖書館內，還保留了昔日吊船用的支架。 朱慧恩 攝



圖書館的內部設計頗為現代化。 網上圖片



圖書館內的牆掛上從舊建築拆下來的舊木窗。 朱慧恩 攝



位於尖沙咀的海利公館，宣佈今年6月中結業。 網上圖片



看這個獨特的外表，很難想像裡面竟是圖書館，這裡便是澳門沙梨頭圖書館。 網上圖片



儘管牛棚前身只是屠宰場，但經活化後一樣可變作藝術村。 網上圖片

舊建築裡拆卸下來的木窗；在兒童圖書閱覽區中，抬頭一看，會見到藍色和黃色的支架，這裡原是維修船隻的，這些支架用作吊起船隻；來到二樓，會見到裡面的柱子，沒有別致的裝潢，上半部分簡單地刷了油漆，下半部分更只是做了加固工程，顏色是原始的灰色。「這些物件都是源自這座建築物，有其歷史及保育價值，我們不希望因活化而把它們丟掉或拆掉，這有違活化的原意。所以我們選擇保留下來，希望街坊來到望着館中的物件，仍能找到自己當年的回憶。」負責人說。

商業活化被批「離地」

據說，這個圖書館的活化工程花費了二千多萬澳門幣，可能有人質疑花這麼多錢活化一個圖書館值得嗎？但別忘記，活化的意義就在於延續其生命，使舊建築有新的、有意義的用途。活化成圖書館，不論是窮人還是富人，小孩還是老人，皆可享用圖書館內的資源，而且圖書館將來會繼續存在於該區，澳門市民亦可享受圖書館服務，原本舊建築群有價值的物件得以保留。建築物有了新生命，活化後亦成了一個人人皆可共享的空間，這才是活化的意義。

最近，位於尖沙咀廣東道的海利公館（酒店），宣佈於本月中正式結業，未有詳細交代結業原因。海利公館為前水警總部，於1994年列為香港法定古蹟，在2000年改建成酒店，並設有商場，命名為「1881 Heritage」。然而，此舉一直受到保育人士、學者甚至普通市民猛烈抨擊，皆因發展商把其活化成高級酒店及商場，能進駐該商場的，基本都是售賣奢侈品的商店。香港中文大學文化管理碩士課程主任及策展人何慶

基表示：「最理想的保留歷史建築物方法，並非將其當殭屍般擱在一方，而要令它繼續有生命力，保留其文化面貌。1881變成高級酒店及商場，外表再華麗的建築物，亦只是徒有空殼，沒有靈魂。」雖然不能就此把海利公館的結業與活化失敗畫上等號，但卻帶出在活化與商業中如何取得平衡的反思。

至於另一座建築物——前荷李活道已婚警察宿舍，活化為PMQ元創方，政府以六億元造價，冀建成屬於香港本土的文化創意中心。雖然PMQ允許市民大眾出入參觀，然而有人批評把該建築活化為PMQ後，未能反映建築本身的歷史面貌；而且租金昂貴，所售賣的產品亦不便宜，其活化方案被批似是為建築物貼金，淪為與1881一樣，是失敗的活化方案。

好的活化是延續生命

保育與商業，存在對立嗎？在外地，搞得出色的亦有不少，但以香港情況來說，成功的似乎寥寥無幾。反而一些活化作為文化場地，倒是獲得不少讚許的聲音。位於九龍土瓜灣馬頭角道的牛棚藝術村，便是一個值得借鑑的例子。

牛棚藝術村前身為牛隻的中央屠宰中心，停業後分拆為多個單位，租予本地藝術工作者作為工作室。起初牛棚藝術村並不對外開放，後來當發展局接管後，才正式對外開放，發展成極具特色的小型藝術村。牛棚藝術村沒有過多的粉飾，充分保留其原始的標誌性紅牆外貌。除了作為工作室外，牛棚亦

不時舉辦藝術展覽，近來更化身為「土炮遊樂場」，藝術工作者與街坊收集廢棄的車胎、木卡板等，轉廢為寶，成為玩具，吸引不少小朋友與家長到場玩樂一番。活化後的建築物「與民同樂」，成為成人和小孩的一片樂土。

除了牛棚外，前身為香港皇家遊艇會會所活化為位於北角的「油街實現」，隸屬藝術推廣辦事處，以推廣社群藝術為賣點，亦獲得不少正面評價。

最近再次映入大眾眼簾的，非皇都戲院莫屬。本被評級為三級歷史建築的皇都戲院，經過一輪角力後，最終升至一級歷史建築。皇都戲院不單是一個戲院，不少歌唱名家如費明儀、香港人熟悉的已故歌手鄧麗君，均在這裡留下婉美的歌聲。雖然皇都戲院「升呢」成功，但其往後的命運又該何去何從？皇都的去向尚未有人提出，何慶基認為也是時候開始討論其前途了。他指出：「皇都戲院以前是表演場地，舉辦過不少音樂會，是一個理想的表演場地。若日後真的要將皇都活化，是不是可以延續其過往的用途，把其活化為一個表演場地呢？」同時，他表示現在西九文化區決定停止興建大型表演場地，那何不索性就把皇都活化成表演場地？

活化、商業、文化，三者關係千絲萬縷。在香港，自負盈虧、牟利的「商業式」活化注定失敗？難道非得與非牟利的文化藝術活動掛鉤，才是最好的活化方案？這問題確是值得深思和研究。

走東走西 余綺平

勇於面對歷史

英國西南部的布里斯托城（Bristol），中世紀時是重要商業港口，地位僅次於倫敦。布城經濟依賴海洋貿易，包括販賣黑奴，如今城裡每一角落，都看到當年以販奴發達的柯爾斯頓（Edward Colston）的影子；他的名字和雕像無所不在。以他命名的街道、學校、音樂廳、酒吧和醫院舉目皆是，甚至還有「柯爾斯頓麵包」，市民在他生日那天享食以慶祝。

柯爾斯頓1636年出生於布城，富甲一方，財富源於販賣黑奴。最近布城發起「反柯」運動，激進群眾認為他是反人道的罪人，要求鑄除城內一切與柯爾斯頓有關的東西。事件引起國際關注。

「反柯」運動並非單一事件，英國的殖民地曾遍佈全球，發展殖民地需要廉價勞工，販賣黑奴可以謀取暴利。故此，類似柯爾斯頓的英國商人比比皆是。除了布城，他們還在倫敦和普利茅斯城（Plymouth）留下「英名」。若要「鑄除」他們，這場運動勢將蔓延全英，甚至全球。

販賣非洲黑奴活動，始於14世紀的西班牙和葡萄牙。到了15世紀哥倫布發現新大陸，奴隸貿易更加活躍，英國從中參與分羹。英國第一艘販賣黑奴船，於1562年由普利茅斯城開出，船長霍金斯（John Hawkins）橫跨大西洋遠赴非洲，六年間去了三次，將1,200名黑人當作貨物一

樣，售予西班牙在美洲的殖民地。英國皇家非洲公司於1672年成立，它得到政府授予特權，壟斷了非洲黑奴貿易；而布里斯托城的柯爾斯頓正是該公司總裁。英國自開出第一艘販奴船，至1807年取締黑奴貿易，這250年間輪往美洲的黑奴人數逾340萬。而英政府當時的七成收入，是依賴抽取這些殖民地「貨船」的稅收。

黑奴被運輸途中，用手銬和腳鐐鎖起，困在暗無天日的潮濕倉庫，遭皮鞭抽打和勞役。英商販奴所得利潤，用以買農莊豪宅、開銀行、買爵位以晉身議會、捐款給慈善機構，或建工廠，鼓勵發明新技術，促進工業革命興起。

柯爾斯頓正是布城的慈善家，捐獻慷慨。不過，上月著名樂隊Massive Attack拒絕在以柯爾斯頓為名的音樂廳演出，於是觸發今次「反柯」運動。英國媒體不禁反問，21世紀的今天，我們應該以哪一種道德標準去評價歷史上的英雄？或慈善家？

《每日郵報》指出，若以今天的標準來審視，印度國父、聖雄甘地也應該被清算。根據南非政府檔案揭露，甘地1893年至1914年逗留南非期間，曾發起運動向英國統治者證明，在南非的印度人社會地位超越當地的非洲黑人。甘地經常公開鄙視黑人，形容黑人是「野性生番」，生活在



豎立於布城的柯爾斯頓銅像。 網上圖片

「懶惰和赤裸」環境裡。甘地上述觀點和言論，三年前由兩名南非大學教授出書揭發出來，震驚世界。但甘地銅像至今仍豎立在倫敦大學學院附近，他的種族歧視觀點並沒有改變他的「政治聖人」地位。

歷史，你可以忘記它、歪曲它，但不能改變它。無論拆除多少紀念銅像和更改多少街名，歷史依舊存在。真正的勇者，無懼於面對歷史真實的一面。

「香港綠建商舖聯盟」平台成立 推「六環」管理 創綠色購物環境



「香港綠建商舖聯盟」平台日前成立。

香港文匯報訊 香港以美食、購物享譽全球，為經濟帶來龐大收益，社會同時批評繁榮經濟下衍生出購物狂、製造出不必要的包裝和不少資源浪費。香港綠色建築議會成立「香港綠建商舖聯盟」，正為經濟發展與環保尋找平衡點，致力鼓勵商場業主、商場營運機構、商舖及顧客等在日常營運和購物時實踐環保原則。

改變消費行為與固有模式

「聯盟」推出全港首個以商場管理人員及其商戶作為綠色營運的跨平台項目，旨在推廣綠色購物環境，推動商場營運機構及商戶透過「六環」管理，即節能、節水、減少廢物、重用及回收、

綠色採購，在日常營運中加入各種綠色措施。同時，透過商場商戶提供支援，共同締造綠色購物環境。該會執行董事陳永康表示，零售商將嘗試在供應鏈加入可持續發展概念，透過改變生產方式，推出更多可持續的商品。以商品及消費者的把關者身份改變大眾消費行為和固有模式，為共同建造一個綠色可持續發展的城市作出貢獻。

環境局副局長陸恭慈表示，「聯盟」可促進政府與不同的持份者交流意見和傳遞環保資訊。直至上月11日，15個相關機構、91個商場營運機構以及391個商戶已加入此聯盟，反映企業實踐可持續發展及共建綠色購物環境的決心。

更正啓事

本報6月2日B12版刊登的何冀平女士所撰專欄文章，原文標題為「端午說櫻」，見報誤植為「端午說曉」。特此更正，並向作者和讀者致歉。